

AKTIA RÄNTEKORRIDOR

Skydda ditt lån mot räntehöjningar.
Kan anslutas till både ett nytt och gammalt lån.

Fråga mera genom att boka tid via
010 247 010 (8-20) till kundrådgivarna
på Vöråkontoret: Myntti eller Grind

Aktia

HÖSTLOV. Se vad du kan hitta på i kommunen under höstlovet. **SIDAN 13**

INFLUENSA. Vem kan få influensavaccinet? **SIDAN 11**

KOMMUNBLADET



ONSDAGEN DEN 10 OKTOBER 2018

NR 8 • ÅRGÅNG 33

FOTO: JONNY SMEDS



Wörå FBK fyller 90 år

● Sune Carlström och Kaj Grannas övar tillsammans med resten av Wörå FBK för att vara beredda när olyckan är framme. I år firar föreningen 90 år och bjuder in allmänheten till deras station lördagen den 13 oktober. **SIDAN 8**



BYAPLAN. Kaitsor inleder projekt för att förbättra byn på flera håll. Bland annat ska byborna få ett ställe att samlas på. **SIDAN 3**



RESA. Läs om Johan Strands resa i den nordiska fjällvärlden och ta del av hans fantastiska bilder. **SIDAN 6**



KARATE. Peter Backa, 68, avancerade från grönt bälte till brunt bälte i karate efter 41 års tid. **SIDAN 7**



Vörå • Vöyri

Den föränderliga arbetsmarknaden Muuttuvat työmärkinat

• Vad skall du bli när du blir stor? En standardfråga som vi alla någon gång svarat på. Idag är det allt svårare att ge ett entydigt svar på den frågan. Världen förändras snabbt och arbetens innehåll i takt med den.

Min mamma gick i pension vid 60 års ålder. Hon tillhör den åldersklassen som gick i pension vid den åldern. Innan det hade hon hunnit lära barn i årskurserna 1-2 räkna, skriva och läsa under 39 års tid. Korta fortbildningar hörde naturligtvis till läraryrket men grundjobbet som lärare var långt det samma.

Jag är också klasslärare till utbildningen. Jobbade med det i 2 år. Jag studerade även masskommunikation och jobbade inom den branschen i ett antal år. Friare arbetssätt passade mig just då och läraryrket lämnade. Efter det har jobben ändrats med jämna mellanrum. Faktum är att kommundirektörstjänsten i Vörå är det första tillsvidare jobbet jag har.

Varje jobb har varit otroligt lärorika. Jag brukar berätta om hur sommarjobbet som lagerkarl på Stenco lärde mig hur bönder, pålsfarmare och byggare tänker och jobbar. Detta har jag haft enorm nytta av i alla jobb jag har haft, också som kommundirektör i Vörå.

Arbetsmarknaden går allt mera in i ett livslångt lärande, även om examen utgör en stadig grund att stå på. I takt med digitaliseringen och robotiseringen krävs massor med nya kompetenser hos människor. Det förutsätts ofta ett visst skraddarsytt expertkunnande vilka i många fall är svåra att lära ut.

Traditionellt tänker vi att man studerar, jobbar och går i pension. Allt oftare talas det nu om att studera, jobba, studera igen, jobba osv. Allt enligt de behov som finns. Det här ställer stora krav på utbildningsvärlden, hurdana utbildningar skall ha då behovet av omskolning blir allt vanligare.

Många branscher ropar efter kunnig arbetskraft. Också i Vörå finns stora utmaningar att finna kunnig arbetskraft, till exempel svetsare och vårdare för att nämna några branscher. Rekryteringen är inte enbart lokal utan man agerar allt oftare på en global marknad. Om man lyckas finna en sakkunnig krävs också att man finner ett jobb åt den andra hälften.

Vi vet att många österbottningar vill pröva jobb i Sverige. Inget nytt och ont med det men vi ser gärna att man kommer hem med sin nya kunskap. Nyligen sades i radion att ungefär hälften av österbottningarna som åker till Sverige för att jobba återvänder.

Egenskaper som generellt värdesätts hos

” Traditionellt tänker vi att man studerar, jobbar och går i pension. Allt oftare talas det nu om att studera, jobba, studera igen, jobba osv. Allt enligt de behov som finns.

• Mikä sinusta tulee isona? Tähän kysymykseen me kaikki olemme saaneet vastata joskus. Nykyään on entistä vaikeampaa vastata tähän kysymykseen yksiselitteisesti. Maaailma muuttuu nopeasti ja työn sisältö samassa tahdissa sen kanssa.

Minun äitini jäi eläkkeelle 60 vuoden iässä. Hän kuuluu siihen ikäluokkaan, joka eläköityi tässä iässä. Ennen sitä hän oli ehtinyt opettaa 1.-2.-luokkalaista laskemaan, kirjoittamaan ja lukemaan 39 vuoden ajan. Lyhytkestoiset jatkokoulutukset olivat tietysti osa opettajan ammattia, mutta opettajan perustyö pysyi pitkälti samana.

Minä myös olen koulutukseltani luokanopettaja. Sitä työtä tein kaksi vuotta. Lisäksi olen opiskellut joukkoviestintää ja työskennellyt alalla lukuisia vuosia. Juuri tuohon aikaan minulle sopi vapaampi työtapa, joten opettajan ammatti jäi taka-alalle. Tämän jälkeen työt ovat muuttuneet tasaisin väliajoin. Tosiasiassa Vöyrin kunnanjohtajan virka on minun ensimmäinen toistaiseksi voimassa oleva työni.

Kaikki työni ovat olleet suunnattoman opettavaisia. Kerron usein kesätyöstäni Stencon varastomiehenä ja siitä, miten se opetti minua ymmärtämään maanviljelijöiden, turkistarhaajien ja rakentajien ajattelu- ja työskentelytapoja. Siitä minulle on ollut valtavasti hyötyä kaikissa töissäni, myös Vöyrin kunnanjohtajana toimiessani. Työmärkinat kallistuvat entistä enemmän elinikäisen oppimisen suuntaan, vaikka tutkimukset antavatkin työmärkinöille järeän perustan. Digitalisoinnin

perustan. Digitalisoinnin

” Myös Vöyrillä on suuria haasteita löytää osaavaa työvoimaa, esimerkiksi hitsaajia ja hoitajia joitain aloja mainitakseni.

ja robotisoinnin lisääntyessä edellytetään ihmisiltä monenlaista uutta osaamista. Usein tarvitaan tiettyä, räätälöityä erityisosaamista, jota on monissa tapauksissa hankalaa opettaa.

Perinteisen ajattelun mukaan me opiskellemme, työskentelemme ja jääme eläkkeelle. Nykyään puhutaan entistä enemmän siitä, että opiskellaan ja työskennellään ja sitten opiskellaan uudestaan ja työskennellään ja niin edespäin. Kaikki tämä mukauttamme olemassa oleviin tarpeisiin. Tämä asettaa opetuslalle suuria vaatimuksia. Uudelleenkoulutautumisen tarpeen yleistyessä on pohdittava, millaista koulutusta on oltava tarjolla.

Monilla aloilla on huutava pula osaavasta työvoimasta. Myös Vöyrillä on suuria haasteita löytää osaavaa työvoimaa, esimerkiksi hitsaajia ja hoitajia joitain aloja mainitakseni. Rekrytointi ei ole pelkästään paikallista, vaan nykyään toimitaan yhä useammin globaaleilla markkinoilla. Jos tarvittava asiantuntija löytyy, on töitä keksittävä myös toiselle puoliskolle.

Tiedämme, että monet pohjanmaalaiset tahtovat kokeilla Ruotsissa työskentelyä. Se ei ole mitenkään uusi tai paha asia, mutta tahtoisimme näiden ihmisten tulevan kotiin uusien taitojensa kanssa. Radiossa kerrottiin hiljattain, että noin puolet Ruotsiin työskentelemään lähtevistä pohjanmaalaisista palaa Suomeen.

Työntekijöissä tällä hetkellä yleisesti arvostettuja ominaisuuksia ovat ongelmanratkaisutaidot, luova ja kriittinen ajattelu, verkostoituminen ja empatia. Johtajien odotetaan olevan osallistavia ja kannustavia ja antavan enemmän vastuuta työntekijöille.

Vöyrin kunnan palveluksessa toimii yli 600 henkeä monille eri toimialoille jaoteltuna. Yhteiskunnan kasvaneet, esimerkiksi digitalisoinnista koskevat, odotukset aiheuttavat entistä suurempia haasteita työntekijöille ja rekrytoinnille. Ajat ovat muuttuneet niistä ajoista, kun äitini oli opettaja.



MIKKO OLLIKAINEN

kommundirektör, kunnanjohtaja

arbetstagarna just nu är problemlösningsförmåga, kreativt och kritiskt tänkande, nätverkande och empati. Ledarna förväntas vara inkluderade och uppmuntrade, ge mera ansvar åt anställda.

Vörå kommun har över 600 anställda fördelade på många olika sektorer. Samhällets ökade förväntningar med bland annat digitaliseringen gör att det blir allt mera utmanande för anställda och att rekrytera. Tiderna har förändrats sedan den tiden då min mor var lärare.

Du har väl läst av vattenmätaren? Olet kai lukenut vesimittarin?

• Enklast anmäler du via kommunens webbsida med din mätarnummer och pin-kod som finns på avläsningskortet som kommit på posten. Mätarställningen bör du meddela senast 16.10.2018.

Om du inte fått avläsningskortet och har vattenanslutning, ta kontakt med Kristina Penttinen Hahka på tekniska sektorn tel. 06-382 1802

Den som inte anmäler inom utsatt tid får en påminnelseavgift på 20 euro + moms med nästa faktura.

Om kommunens personal måste komma och avläsa mätaren faktureras en avgift om 40 euro + moms.

Alla som meddelat sin mätarställning tidigare i höst är redan registrerade.

• Yksinkertaisin tapa ilmoit-

taa mittarilukema on tehdä se kunnan verkkosivuilla mittarisi numerolla ja pin-kodilla, jotka näkyvät sinulle postitetussa ilmoituskortissa. Mittarilukema on ilmoitettava viimeistään 16.10.2018.

Jos sinulla on vesiliittymä, muttet jostain syystä ole saanut ilmoituskorttia, ota yhteyttä teknisen toimialan Kristina Penttinen Hahkaan,

puh. 06-382 1802.

Jos lukemaa ei ilmoiteta määräaikana, seuraavaan laskuun lisätään 20 euron muistutusmaksu alv:n kera. Jos kunnan henkilöstön edustajan täytyy tulla lukemaan mittari, laskutetaan siitä 40 euroa ja alv.

Kaikki syksyllä ilmoitetut mittarilukemat on jo kirjattu järjestelmään.

Ut med plogmärkena Aurasmerkit paikoilleen

• Väglag och enskilda personer vars vägar snöplogas på kommunens försorg.

Sätt ut plogningsmärken snarast möjligt. Vörå kommun debiterar en årsavgift om 100 euro/år för plogning av privata vägar som är längre än 100 m.

Simstrand hölls i skick

• Folkhälsan i Oravais meddelar att alla som besökt simstranden i Oravais i sommar har hållit stranden stä-

• Tiekunnat ja yksityisen henkilöt, jos kunta hoitaa teidenne lumenaurauksen, asettakaa aurasmerkit paikoilleen mahdollisimman pian. Vöyrin kunta veloittaa 100 euron vuosimaksun yli 100 metrin pituisten yksityisten teiden aurasimisesta.

dad och snygg. – Vi vill rikta ett varmt tack till alla besökare, säger styrelsen.

Målet: en by av byborna för byborna

Ett nytt Leader-projekt ska resultera i en byplan för Kaitsor. Man vill bland annat satsa på Hellnäs hamn, vandringsleder, cykelbana, ett samlingsställe för byborna och en strandbastu.

Projektet "Kaitsor byplan" ska byggas upp av idéer av byborna själva. Man ska höra var man vill utveckla byn, på vilket sätt och man har även involverat arkitekter i planeringen. Heli Korkeamäki, som är ordförande i Hellnäs boendeförening, en av de inblandade parterna, säger att man tidigare hört av byborna att till exempel Hellnäs hamn kunde utvecklas.

–Till exempel så kunde kiosken byggas ut till en restaurang med uppvärmda innetrymmen som man kunde träffas i. I dagens läge är det lite riskabelt när kiosken är på en sida av vägen och stranden på andra sidan. Många barn är på stranden på sommaren och trafik åker längs vägen, säger Korkeamäki.

Kenneth Kronman, som är innehavare av kiosken sedan år 2005, tycker själv att ett större kök vore bra.

–Det är ganska litet nu. Om det skulle byggas ut skulle det krävas mera saker, vilket i sin tur kräver mera utrymme, säger Kronman.

En workshop för Kaitsor byplan ska ordnas den 7 november klockan 18:30 i Karvsors skola och då är alla bybor välkomna för att komma med idéer. Sofia Hjortman, som sitter i Kaitsor byråd, poängterar att byborna ska tillfallet till vara.

–Helst så vill vi att så många som möjligt ska komma. Det är ett väldigt omfattande arbete det här projektet. Därför har vi också involverat en arkitektbyrå, som en del av projektpengarna går till, säger Hjortman.

Ett annat viktigt tillskott till byn kunde vara en cykelbana, säger Korkeamäki.

–Det skulle vara bra för barnen om en cykelbana mellan Hellnäs hamn och Kaitsor skola skulle finnas. Då skulle de kunna cykla i säkerhet till skolan och byborna skulle slippa lättare till hamnen, säger Korkeamäki.

Bror-Gustav Järnström, som är hamnkaptan i Hell-



Vägen som går mellan kiosken och stranden vid Hellnäs hamn är ett av de ämnen som man förväntar sig att ska tas upp.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Kort om Hellnäs boendeförening

- Föreningen grundades år 2013.
- Den har medlemmar från 13 hushåll i Hellnäs.
- Arrangerar bland annat pop-up kafé kallat "Hellnäs brocafé" en gång på sommaren.
- Är ansvarig ansökande i Leader-projektet "Kaitsor byplan"

näs, säger att byplanen är såväl av nytta för byn som för kommunen.

–Vi gör det för alla. Det är ett jobb som kommunen har nytta av också. Det är som man brukar säga: bra planerat, hälften gjort. Byplanen blir ett bra instrument för kommunen. Vi hoppas att projektet ska gå bra. Det bidrar till trivsel för såväl kommunen, byn och semester-

firare. Vi har ändå tusentals bilar som åker på Karvsorsvägen dagligen, säger Järnström.

FELIX RANTSCHUKOFF

Hellnäs båthamn kunde exempelvis ha camping i anslutning till den, enligt Järnström.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF



SE ÖVER VINTERDÄCKEN!

Byt till NYA HANKOOK vinterdäck, så hålls Du på vägen!

VARTA ackumulatorer

BAGGAS BIL & TRAKTOR

service och installation

www.baggasbil.fi

Brusksgatan 383, tfn 010 3224 070
Anders 0500 157 917

ELÄINLÄÄKÄRI • VETERINÄR

Anne Niemi 0400-166 325
Sandasvägen 19, 66600 VÖYRI

Vasa Andelsbanks Vörå kontor betjänar!

Försäkringar;
Personkunder, företag, jord- och skogsbruk
Dan Friman 010 253 2159

Juridiska tjänster;
t.ex. köpbrev, testamenten,
intressebevakningsfullmakter
Maria Rajamäki 010 256 3733

Andelsbank VASA

www. **TOM** / ALLT
I ALLO...
VTT-Certifikat
050 525 7216

**JOHANS
BYGG**
Nybyggen och
renoveringar
Johan Bertils
tfn 050-590 1861

**SLAM-
BRUNNS-
TÖMNING**
LIKAKAIVON
TYHJENNYS
**STORLUNDS
TRANSPORT**
☎ **0400 482 783**

**HELINGS
MÅLERI AB**
SANDBLÄSTRING
& MÅLERIARBETEN
- LASTBILAR &
SLÄPVAGNAR
- PÅBYGGNADER
- METALL-
KONSTRUKTIONER
- BILAR M.M.
TFN: 050 3226594
SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

Däckförsäljning • Vindrutebyten
• Reparation av bilar, båtar och snö-
skotrar • Service på Minkomatic
• Effektboxar till dieselfordon
Matias verkstad
Tel. 050 5360 100 matias.verkstad@gmail.com
Lövsund 427, Maxmo www.matiasverkstad.fi

BOKFÖRINGSBYRÅ
ORAVAIS FÖRETAGS
SERVICE
Svårt att få debet och kredit att gå ihop?
Begär offert för 2019 nu!
Pålitlig bokföringsbyrå som hjälper Er med allt inom
bokföring • löneuträkningar • fakturering • bolagsbildningar • m.m.
Ring Camilla på nr 040-5926 446 eller via e-post: oravaisf@gmail.com

Wentis begravningsbyrå hjälper er ordna en vacker och
minnesvärd begravning för er bortgångna nära
Via oss kan ni även beställa
gravstenar och graveringar
Wentis
Begravningsbyrå Hautaustoisisto
Oravais-Oravainen
Nykärläby-Uusikaarlepyy
0500-722688
Vi finns i Vörå - Nykärläby-området
www.wentis.fi / 0500 722688

Nordlings Elinstallation
Sähköasennus
Tel. 050 462 6620
n.elinstallation@gmail.com

Till din tjänst
**BYAHJÄLP
FINLAND AB**
050 410 9905
Behöver du hjälp med
olika sysslor hemma
eller i företaget?
www.byahjalp.fi
byahjalp@byahjalp.fi
www.facebook.com/byahjalp



Ruth Stenbacka, Kerstin Johnsson, Sirpa Mannil, Sigvard Johnsson, Per-Erik Johnsson och John Mannil.

Vänskapen började med ett timmerhus

För 40 år sedan stiftade Sven Mannil och Sigvard Johnsson en bekantskap som skulle få deras familjer att bli goda vänner. Deras familjer träffades på Brändö i Vasa i mitten av september. Ett möte som skulle bli det sista för Sigvard Johnsson.

Det hela började med att nu bortgångne Sven Mannil och Sigvard Johnsson träffades när Mannil skulle leverera ett timmerhus till Fäboda i Sverige. Mannil höll på och lossade stockarna då Johnsson kom förbi. Johnsson erbjöd Mannil att komma hem till sin familj. Men Mannil var lite bortkollrad så han undrade hur han skulle ta sig tillväga.

– Han frågade mig hur han ska ta sig där in från. Då frågade jag, hur han tog sig hit, säger Johnsson.

Ett år senare efter att Sven och Sigvard träffades för första gången så höll Sigvard på att klippa gräsmattan. Hans

dotter, som var 9 år då, kom ut och ropade till sin pappa: ”du har ett telefonsamtal”.

– Hon sa att hon trodde att den som pratade i telefonen var full. Men det var Sven som talade med sin Vörå-dialekt. Hon kände inte igen den. Sven sa att de skulle till Falun och att de ville träffas. Därifrån fortsatte vi att hålla kontakten, säger Johnsson.

Historierna kom på löpande band när familjerna träffades på Brändö. Den 40 åriga vänskapen har medfört sig en del att berätta om genom åren. Familjen Johnsson har besökt Vörå många gånger genom årens lopp och vice versa blev det en del resor för Sven Mannil med familj.

– Vi har varit till Vörå många gånger. Bland annat har vi varit där med Dala-Floda spelmannslag, vi har dansat i Rejpelt på 80-talet och finländsk-tv har till och med filmat oss, säger Johnsson.

Kerstin Johnsson, Sigvards fru, är glad över att de kunnat

fortsätta hålla kontakten.

– Nu när John tagit över bekantskapen, det känns bra, säger Kerstin.

John kommer ihåg hur Johnssons visat flera Vöråbor förutom hans familj sin gästvänlighet.

– När Vöråbor deltagit i Vasaloppet så har Johnssons bjudit alla Vöråbor på kaffe hemma hos dem och vid ett bageri, säger Mannil.

John minns när de en gång skulle bo på Johnssons fäbodställe. Samtliga i vardagsrummet i Brändö börjar redan fnissa när han börjar berätta om historien.

– Det var mörka nätter då redan. Vi skulle sova i tvåvåningssängar. Jag skulle sova på övre våningen och vår dotter på undre. Sängboten lossnade och jag föll på henne. Jag blev överrumplad och försökte stiga ur sängen. Jag var helt yrvaken och fastnade med huvudet i sängkarmen och stod och trampade på ställe, säger Mannil.

Per-Erik Johnsson, Sig-

vards och Kerstins son, var också på besök till Brändö. Han minns när dialekten ställt till det lite genom åren. När han var yngre och besökte Vörå för första gången ville han och hans yngre bror uppleva ”det kulinariska Vörå”, som han själv beskriver det. De bestämde sig för att prova på grillmaten i Vörå.

– Vi ville ha pommes frites och korv. Men personen i grillen förstod inte vad vi sa. Vi förklarade nästan i 10 minuter vad vi ville ha men kom ingen vart. Till sist grävde personen fram en påse med pommes frites och lärde vi oss att det heter ”fransk potatis”, säger Per-Erik.

John är tacksam över deras vänskap.

– Vänskapen har fortsatt och vi har haft trevligt och roligt genom åren, säger Mannil.

Fotnot: Sigvard Johansson gick bort 21.9.2018.

TEXT & FOTO
FELIX RANTSCHUKOFF

Leader-projektet vill ge rum

Ett nytt Leader-projekt, Lande-bo-projektet, som går under namnet ”Nyanländas integrering genom bosättning på landsbygden” ska genom en enkät kartlägga var det finns hus och tomter som kunde få nytt liv genom nyinflyttade.

Projektet ska genom kartläggning se var det finns outnyttjade hus och bostäder på den österbottniska landsbygden och hur man ska få nyanlända att välja att bosätta sig på landsbygden oberoende om de kommit som arbetskraftsinvandrare eller flyktingar. Enkäten görs i samarbete med



Lotta Moring, styrelsemedlem i Rejpelt hembyggsförening och Christina Maag, suppleant i föreningen, är stolta Rejpeltbor.
FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Rejpelt hembyggsförening. Lotta Moring, som är styrelsemedlem i föreningen, säger att de börjat med att dela ut enkä-

ten vid månadskiftet.

– Svaren ska vi ha in senast den 31 oktober i år. Enkäten finns på byns Facebooksida,

Rejpelt By, men kan också fyllas i på papper. Den som inte nåts av enkäten får gärna kontakta mig på numret 050-3454766, säger Moring.

Det hela började med att Britt-Marie Norrgård, som håller i trädarna för Lande-Bo, frågade Jessica Havulehto om Rejpeltborna var intresserade av projektet. Havulehto tackade direkt ja.

Moring är själv inflyttad från Sibbo när hon hittade kärleken i Vörå. Hon ser konkreta fördelar med att bo i Rejpelt, dels är det lugnt och dels är gemenskapen bra. En annan som har flyttat till Vörå på grund av kärleken

Hoppas kunna hålla ungdomar i form

Taisto Hämäläinen och Pertti Lähteenmäki har en gemensam passion: styrketräning. Just nu sköts gymmet, som är lokaliserat i Oravais UF:s utrymmen, genom talkoarbete. Men det skulle vara önskvärt med stöd av kommunen, säger Hämäläinen.

Man känner doften av träningskläder som är rejält svettiga blandat med en vag metalldoft. Plötsligt skakar det rejält i marken och man kan höra testosteronfyllda flås komma inifrån gymmet. Det är Pertti Lähteenmäki som orsakar ljuden, för han tränar inför ett finländskt rekord i marklyft.

Han fyller snart 60 år och då kan han tävla i den åldersklassen. Det nuvarande rekordet i Finland för den åldern ligger på 217 kilogram. Lähteenmäki går till ett litet rum och antecknar hans prestationer. Sedan går han tillbaka till stängen, lyfter den rakryggat och fäller ner stängen med vikterna i marken.

–Det där är ett finländskt rekord om några månader, säger Lähteenmäki.



Pertti Lähteenmäki satsar på finskt rekord i marklyft när han fyllt 60 år.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

Lähteenmäki har flera finländska rekord och även ett världsrekord i bagaget. Hans intresse för att börja med styrketräning började som 6 åring, när han deltog i en kurs som Hämäläinen höll. Även Hämäläinen har fått många utmärkelser genom åren, som pryder väggarna inne i kontoret i gymmet. Det bästa med att styrketräna enligt Hämäläinen är att man får bra kondition.

–Det är en tung gren, men till sist kan man inte vara utan det. Man blir beroende, säger Hämäläinen.

För de som vill bli medlemmar på gymmet uppstår en liten summa. Jämfört med gym i större städer är det bara en bråkdel av priset. Det viktiga är inte pengarna enligt Hämäläinen. Medlemsavgiften går till underhåll av maskinerna på plats och tvättmedel.

Men självaste arbetet görs genom talkoarbete och Hä-

mäläinen själv städar hela gymmet flera gånger i veckan.

–Sådana som är arbetslösa eller familjer som inte har en så stark ekonomi kan komma hit och träna gratis. Vi brukar inte heller ta betalt av bortflyttade Oravaisbor som kommer till hemtrakten för några dagar och vill träna, säger Hämäläinen.

I början av gymmets verksamhet för cirka 30 år sedan så betalade kommunen hyran. Den dåvarande fritidssekreteraren i kommunen och Hämäläinen hade ett muntligt avtal om hyran då, säger Hämäläinen. Den överenskommelsen pågick i närmare 20 år. Men de senaste 10 åren har de fått stå själva för hyran, vilket är både på gott och ont.

–Om vi skulle ha samma överenskommelse som förr kunde vi erbjuda ungdomar

att komma och träna hit. Det är något som skulle gynna flera. Träning är dessutom en trend nu för tiden så här kunde man få träna billigt. Men hyran går ju till ungdomsverksamhet nu så det är ju bra, säger Hämäläinen.

Lähteenmäki tycker om att träna där de är nu.

–Det är en bra plats och vi trivs bra att vara här, säger Lähteenmäki.

Medlemmar från gymmet i Ärvasgården har kammat hem flera FM-titlar och har ett växande antal medlemmar. Vilket börjar synas bättre när hösten kommer.

–Man märkte att det var varmt i år, då var det mindre folk på gymmet. Men vi ser en ökning av medlemmar och flera är välkomna, säger Hämäläinen.

Lähteenmäki tillägger att man inte behöver vara rädd för att komma och träna med



Taisto Hämäläinen städar gymmet flera gånger i veckan.

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF

de andra medlemmarna.

–Förr kunde man känna en press för att gå på gym.

Det behöver man inte här. Här lyfter man så mycket man orkar utan att någon ser

snett på viktmängden på det du lyfter, säger Lähteenmäki. FELIX RANTSCHUKOFF

för nyanlända i Rejpelt

är Christina Maag. Hon är från Schweiz, medan hennes sambo, som är finskspråkig, är uppvuxen i Laihela. De har redan fyllt i enkäten. Hon trivs bra i Rejpelt efter att ha bott i flera stora städer i sitt liv. Hon tycker att det är bra att skolan är så nära och att det är en äkta byskola.

–Det är lugnt och bra i Rejpelt. Det är enklare att få hjälp här än i staden, vilket är jättetrevligt, säger Maag.

En annan fördel med Rejpelt är att det är många barnfamiljer som bor där, säger Maag. Då hennes son Santeri ska börja i skolan så är det 26 barn som går i skolan.

–För oss var det ett med-

vetet val att bo på landet. Att det finns en byskola i Rejpelt gjorde beslutet att flytta från staden enklare, säger Maag.

Moring håller med om att skolan är viktig.

–Jag hoppas att kommunen vågar gå andra vägen än till exempel Korsholm där man stänger mindre skolor, säger Moring.

Maag ser många bra aspekter med att flera skulle flytta till Rejpelt.

–De handlar i butikerna här, kan vara med i föreningar, kommer med nya idéer och är skattebetalare. Det finns vissa branscher som har svårigheter med att hitta arbetskraft. Där kunde nyanlända komma in i

bilden, säger Maag.

Moring påpekar nyanlända även kan innebära flera jobb.

–De kan skapa nya arbetstillfällen också, det är viktigt att minnas, säger Moring.

Rejpelt har redan tidigare varit välkomnande när nya personer flyttat in till byn. Det är något som Maag fått uppleva själv.

–Vi fick blommor av hembygdsföreningen. Men man måste även själv våga ta initiativ när man flyttar in. Man får inte vara för blyg, säger Maag.

Moring säger att projektet till viss del är att ta tillvara på en outnyttjad resurs.

–Det finns vissa som kanske flyttat till Sverige och det

gamla huset står kvar obebott. Äldre kanske flyttar till boenden och har huset kvar. Vi har även tänkt flera gånger att radhus kunde byggas för såväl äldre som unga. Äldre personer kunde bo kvar i hembyn men slippa sköta om ett stort hus och unga kunde få ett förmånligt boende, säger Moring.

Lande-Bo är ett Leaderprojekt med finansieringsstöd av EU. Det leds av föreningen Aktion Österbotten. Målet för Lande-bo är att utveckla landsbygden. Invånarna får själva komma med idéer för utveckling. Förutom Rejpelt är åtta andra byar i olika delar av Österbotten med i projektet.

FELIX RANTSCHUKOFF

På Världsdabetesdagen 14.11
blodsocker- och blodtrycksmätning
på Vörs apotek kl. 10-15

- diabetesskötare Ann-Christin Örn på plats.
- utlottning av blodsockermätare och blodtrycksmätare
- smakprov på vitamindrycker och linfrökross

VÄLKOMMEN !

Maailman diabetespäivänä 14.11
verensokeri- ja verenpainemittaus
Vöyrin apteekissa klo 10-15

- diabeteshoitaja Ann-Christin Örn paikalla
- arpajaisvoittona verensokeri- ja verenpainemittari
- tarjolla vitamiinijuomia ja pellavasiemenkuitua

TERVETULOA !

VÖRÅ APOTEK
VÖYRIN APTEEKKI

Världsdabetesdagen



Vöråv./Vöyrintie 5, tel./puh. 06-384 3800

Jakten på det perfekta ljuset

Vandring och fotografering i de nordiska fjällområdena.

Solen kan anas som en rosa rodnad bakom bergen. Ännu är det dock flera timmar innan de första solstrålarna letar sig över de taggiga kamarna. Vinden väller ner från slutningen och sliter och river i tältduken. Luften är klar och kall. På marken ligger nattfrost som ett skirt täcke över det vindpinade gräset. Det är tidigt på morgonen och jag gör en sista genomgång av utrustningen. Det är dags för ännu en tur upp i bergen i jakten på det perfekta ljuset.

Den nordiska fjällvärlden kallas ibland "de sista vildmarkerna i Europa". I synnerhet benämns den vidsträckta svenska nationalparken Sarek ofta som ett av de sista mera omfattande områdena av orörd natur. Detta trots att Sarek sommartid är tämligen vältrafikerad av turister från hela världen, främst från Mellaneuropa och numera även från Asien.

Jag har under de senaste drygt tjugo åren besökt i första hand de svenska nationalparkerna så som Sarek, Stora Sjöfallet och Abisko samt Kebnekajse-området i stort sett varje år. Orsaken till att de svenska fjällen lockar mer är att vi i Finland saknar de vidsträckta högfjällsområden, så kallade kalfjäll, som man finner i Sverige och Norge. Inte så att våra finska fjäll saknar sin tjusning. Vintertid är till exempel Riisitunturi nationalpark i närheten av Kuusamo en mäktig upplevelse med sina snötyngda granar.

Men för den inbitne landskapsfotografen finns det få platser som kan erbjuda samma möjligheter av rekreation, vandring och klättring samt fotografering av storslagna landskap som de ändlösa öppna vidderna i Sarek. Upplevelsen av den vidsträckta naturen, de mäktiga bergen, det säregna ljuset och den totala ensamheten är överväldigande.

Man inser hur liten och utsatt man som människa egentligen är. Solovandring i oledad fjällterräng är utan tvekan ett litet äventyr och inte helt ofarligt. Det är inte ovanligt att vandrare och klättrare skadas och även omkommer. Speciellt vandring eller skidåkning vintertid kräver en hel del erfarenhet och rätt utrustning då marginalerna krymper betänkligt då termometern kryper under nollstrecket.

Jag bär för det mesta med mig all utrustning i en stor ryggsäck, sover i tält och kokar den medhavda maten på ett litet gaskök. Allt för att komma så nära naturen som möjligt. Det gäller att hålla nere vikten på utrustningen till ett minimum. Speciellt då kamerautrustningen tenderar att svälla ut från år till år. De senaste åren har jag näm-



Atlanten från Segla.

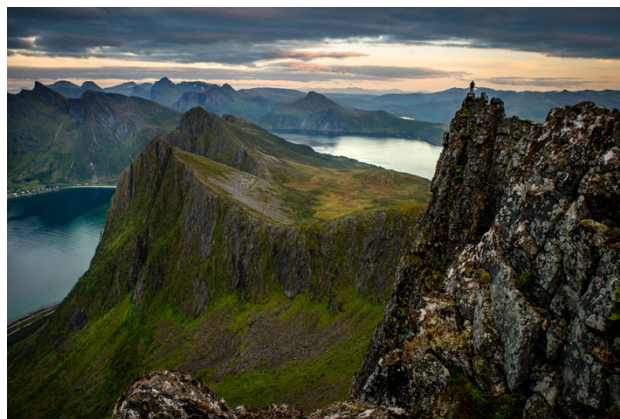


Nedanför Kebnekajse.

ligen satsat mer och mer på själva fotograferandet. Det betyder att jag tillbringar mer tid på en och samma plats i jakt på de perfekta förhållandena och det ultimata ljuset.

Det innebär uppstigning tidiga morgnar för att fånga morgonljuset och vakande för att uppleva kvällsljuset och solnedgången. Som vid all fotografering är timingen a och o, det vill säga att man befinner sig på rätt ställe vid rätt tidpunkt. För att få den optimala landskapsbilden ska allt stämma, framför allt bildkompositionen och ljuset.

Tålmodet och uthålligheten sätts ibland på hårda prov, speciellt då dessa områden hör till de regntätaste i Norden med snabba växlingar mellan strålände solsken och storm och ösregn.



Utsikt från Husfjellet, Norge.

Den bästa tiden att fjällvandra är på sensommaren, gärna i mitten och slutet av augusti eller början av september. Då är ljuset bäst och anstormningen av mygg och knott som minst. Det vanligaste är att man ger sig ut i

juli men då ska man räkna med mygg och knott i en omfattning som man kanske inte är van vid här omkring.

För mera foton kolla in min instagramprofil [johan_s_foto](#)
TEXT & FOTO
JOHAN STRAND



Akkajaure med Akka i bakgrunden, Stora Sjöfallet,



Gamajähka i Kvikkjokk, Sverige.



Berget Segla på norska ön Senja.

Kort om Johan Strand

- Ålder: 48
- Civilstånd: Gift, tre barn
- Bor: Egnahemshus i Kvevlax
- Jobb: Fastighetschef i Vörå kommun
- Fotolärare i Vörå Oravais Maxmo medborgarinstitut
- Fritid: Natur- och landskapsfotografering, styrke- träning

• För den som har lite fotograferingsvana och vill uppleva naturfoto tillsammans med andra likasinnade är det fritt fram att anmäla sig till Vörå Oravais Maxmo medborgarinstituts kurs Praktisk naturfoto (111401).

Grönt blev brunt efter 41 år

Karate-do Shotokai är en karatestil som lämpar för alla åldrar, säger Peter Backa 68 år som avancerat från grönt bälte till brunt.

Peter Backa, från Pensala, hittade karaten i samband med sina socionomstudier i Helsingfors. Han avancerade till grönt bälte innan han flyttade hem till Österbotten igen och karaten lades på hyllan. Det var för 41 år sedan. Men när han reagerade på att hans son tillbringade för mycket tid framför datorn började de tillsammans söka efter en gemensam hobby och fann en karateklubb i Nykarleby.

Spolar vi framåt i tiden har sonen slutat med karaten, men Backa håller fortfarande på, men i en ny klubb. 2016 anslöt han sig till Vöråklubben Koskeby KDS.

– Jag gillar karaten eftersom det är fokus på att träna hela kroppen, säger Backa.

Han tränar en karatestil som heter Karate-do Shotokai (KDS). Det största särdraget från andra stilar är att KDS inte är tävlingsinriktat. Det finns inga matcher.

– Man behöver inte vinna och man behöver inte vara bäst. Man får utvecklas i egen takt. Jag är 68 år och har vissa ålderskrämpor, men KDS gör det ändå möjligt för mig att vara med.

Backa säger att karatestilen passar alla åldrar. I klubben är det nästan ett halvt sekel mellan den yngsta och äldsta medlemmen.



Peter Backa gillar karatestilen KDS eftersom det är möjligt för honom att träna trots lite ålderskrämpor.

Nämner man karate åt någon som inte är insatt går tankarna snabbt till sparkar, slag, skrik och krossade tegelstenar, med andra ord: typiska scener från en amerikansk actionfilm. Verkligen är något helt annat.

– KDS har mångsidiga rörelser och man parerar slag

med mjuka rörelser. Det är nästan magiskt hur mycket man kan göra trots att man är avslappnad i musklerna.

I slutet av september arrangerade Koskeby KDS ett lyckat läger i Karvsor skola. Som gäst deltog bland annat KDS grundare Mitsusuke

Harada, 90 år, från Japan. Men för Peter Backa betydde läget något alldeles speciellt. Efter 41 år med grönt bälte, avancerade han till brunt.

– Det kom verkligen som en överraskning för jag har aldrig tränat med fokus på att avancera.

I den officiella motiveeringen står det bland annat att Backa troligen är den av alla KDS-utövare som haft grönt bälte längst. Vidare kan man läsa: ”Backa har oförtröttligt tränat med ärlig och entusiastisk insats samt visat fortsatt intresse i Karate-Do Shotokai”

Nu tog det 41 år för att avancera, när tror du det blir svart bälte?

– Jag säger som en av mina träningskompisar sa åt mig, med den här farten lär jag få det postumt, säger Backa och skrattar.

TEXT & FOTO:
JONNY SMEDS

Kaniner och hopp i fokus på Rasmusbacken

Lördagen den 10 november är det dags för kaninens dag på Rasmusgården. Österbottens Kaninhoppare och Vörånejdens 4H ordnar klubbmästerskap i kaninhoppning i VÖRK ridmanege.

Kaninen är ett vanligt husdjur i Finland, men ofta händer det tyvärr att kaninen tillbringar sin vardag ensam i en bur. Det är något som föreningen Österbottens kaninhoppare vill ändra på. Genom att ordna kaninhoppningstävlingar vill man höja kaninens status, säger Mia Gull, sakkunnig på Österbottens kaninhoppare (ÖBKH).

ÖBKH är en förening inom finlandssvenska 4H som värdar om kaninen, dess skötsel och vård.

Föreningen samlar barn och ungdomar som är kaninentusiaster i hela svenska Österbotten. Totalt finns det fyra föreningar i Finland, och på senare tid har det diskuterats att de borde grundas en riksförbundet organisation.

Gull säger att kaninhoppning är en tålmodsprövande hobby, speciellt för de yngsta utövarna.



Mia Gull säger att kaninhoppning är en tålmodsprövande hobby, speciellt för de yngsta utövarna.

FOTO: MIRANDA EKLUND

– En kanin som suttit i en bur hela livet kan vara rädd för gräset och hindren i början. Det är rätt invecklat att gå med en kanin i koppel. Det krävs tålmod och aktiv träning innan kaninen lär sig att hoppa.

I medeltal tar det ungefär tre veckor innan kaninen fattar

galoppen och börjar hoppa. Det är en belöande känsla, säger Gull.

– Man kan se i kaninen ögon att den tycker det är roligt och barnen brukar bli väldigt motiverade när de ser vad kaninen klarar av.

Det finns fördomar om att

kaninen skulle vara ett husdjur som man köper åt sjuåringar, men så är inte fallet. I Sverige där kaninhoppning är en mycket större hobby är utövarna ofta mellan 20–25 år gammal, säger Gull.

På lördag den 10 november klockan 12.00–18.00 är det

dags för tävling i Vörå. Tävlingsdagen är finalen på höstens säsong inom ÖBKH där deltagare som tävlat i tre olika deltävlingar i Närpes, Vasa och Pedersöre samlas för att tävla om rosetter och hopp hinder.

En ny tävlingsklass vid

namn ”ny mini” ordnas under mästerskapet. Klassen är för dem som just gått en kanin klubb i 4H och ännu inte är vana med kaninhoppning. Övriga klasser är mini, lätt och medel. Hela tävlingen är till för att kaninföraren och kaninen ska ha roligt och få visa upp sina talanger.

Men evenemanget bjuder också på annat än kaniner. Musmamman och Pippi Långstrump bjuder in till teater och trollerier och Stiftelsen Rasmusgården ordnar café, kiosk och barnens loppis.

Chatarina Doktor, verksamhetsledare för Vörånejdens 4H hoppas att kaninens dag ska locka barn och familjer till 4H.

– Vi planerade en klubb i kaninskötsel i höst men tyvärr fick vi för få anmälningar. Det är verkligen jättesynd eftersom många barn har kaniner som husdjur i Vörånejden.

Vörånejdens 4H planerar en klubb i kaninskötsel och klubb i kaninhoppning till våren. Mera information om kaninens dag fås på www.osterbottenskaninhoppare.fs4h.fi

Arrangörerna hoppas att många intresserade kommer på kaninens dag vid Rasmusbacken.

JONNY SMEDS



Joni Mäkelä använder sax och bräckare för att ta sig in i den krockade bilen.

Frivilliga brandkåren är

Viljan att hjälpa andra är det som driver Wvörå frivilliga brandkårs medlemmar. Föreningen firar i år 90 år och det vill man uppmärksamma tillsammans med allmänheten.

Det är skymning. Räddningsverket får ett larm om bilolycka. Frivilliga brandkåren (FBK) i Vörå svarar på larmet och rycker ut till platsen.

En kvinna ligger medvetslös intryckt i en bil. Rutinerat börjar brandmännen räddningsarbetet med att få ut henne. En brandman hoppar in i bilens baksäte och stabiliserar kvinnans huvud och talar med henne hela tiden, medan de övriga brandmännen tar fram den utrustning som situationen kräver.

Det måste gå snabbt, men kontrollerat. Med hydrau-

lisk sax och bräckare klipper brandmännen i bilkarossen, som knackar likt ett träd som tvingas ge vika för en höststorm. Inom kort är hela taket avklippt och brandmännen lyfter bort det.

Med hjälp av en bår bär brandmännen upp kvinnan från framsätet. Hon är räddad. Men hon svävade aldrig i någon fara. Det var bara en övning.

– Det är ett typiskt öv-

ningsscenario som frivilliga brandkåren i Vörå brukar öva på sina tisdagsträffar. Vi övar för att hålla kompetensen i minnet. Det är väldigt viktigt, säger föreningens ordförande Jens Granholm.

Den kvinnliga patienten, Ann-Mari Johansson, som till vardags jobbar som ambulanschaufför och är medlem i FBK, säger att hon tycker att brandmännen gjorde ett gott

arbete under övningen.

– Det var mycket oljud under räddningsarbetet. Det är bra att man får prova på att själv vara patient så vet man vad man själv kan förbättra, säger Johansson.

FBK i Vörå har i dag 20 aktiva vuxna medlemmar och 11 medlemmar som tillhör ungdomsgruppen. Två av medlemmarna har jour under kvällarna och helgen. På dagen jobbar Österbottens

räddningsverks anställda vid stationen.

Wörå FBK firar i år 90 år och det vill föreningen uppmärksamma med att bjuda in allmänheten till öppet hus på Vörå brandstation 13.10 klockan 11–14.

– Det blir program för barnen och så finns det kaffe, tårta och självklart korv, som hör till på evenemang i Finland, säger Granholm.



Sune Carlström förbereder sig på att klippa loss kvinnan från bilen under övningen.



Joni Mäkelä, Bo Norrgård, Sune Carlström, Joni Staffas, Joakim Glasberg, Anders Nyvall och Kaj Grannas hjälps åt under övningen.



Jens Granholm är ordförande för Vörå FBK. Han säger att kåren är som en extra familj.

en livsstil

Tillställningen är också en möjlighet för intresserade att komma och bekanta sig med verksamheten. FBK välkomnar alltid nya medlemmar. Någon förhandskunskap behövs egentligen inte, säger medlemmarna.

– All kunskap man behöver fås på stationen, säger Granholm.

Men för att delta i larmuppdag krävs det att man fyllt 18 år samt avlagt släck-

ningsmannakurs. Några andra hinder finns egentligen inte för att vara med i verksamheten. Alla kan hjälpa till på något sätt.

Men hur är det att vara frivillig brandkårsmedlem? Det är svårt att förklara, håller alla brandmännen med om. Det är något man måste uppleva.

– Det är en livsstil att tillhöra frivilliga brandkåren, säger Sune Carlström, som

både är anställd vid stationen och tillhör det frivilliga manskapet, sedan mer än 30 år tillbaka.

Granholm säger att kåren blir som en extra familj och att de stöder och hjälper varandra vid svåra situationer, som att bearbeta svåra olyckor. För ibland får man se otäckheter och utan stöd från varandra skulle det vara svårt. Och svårt och tungt

kan det vara. Det är ingen hemlighet.

Sommarens torra och åskväder prövade Vörås frivilliga brandmän. 24 utryckningar mellan 15 juli och 15 augusti kombinerat med vanligt arbete slet på.

– Det känns som jag inte gjorde något annat i somras, säger Joni Staffas.

Brandmännen tvingades släcka flera skogsbränder, men tack vare en drönare

och en fyrhjuling som donerats av Vörå Sparbanks Aktiastiftelse underlättades arbetet enormt.

Men den största hjälpen kom ändå från gruppen "Nöd och lust", som består av de frivilliga flickvännerna och fruarna. De kom ut med mat och vatten till skogarna. Utan dem skulle det ha varit omöjligt, säger Granholm.

– Nu får vi hoppas på lite

våtare somrar i fortsättningen, säger Bo Norrgård.

Men när det kommer till kritan vad är det som gör att man orkar konstant i beredskap och vara beredda att rycka ut när det helst kräver. Ann-Mari Johansson svarar:

– Det är nog viljan att hjälpa andra.

TEXT & FOTO:
JONNY SMEDS

Vörå hemslöjd bjuder på trivselkvällar



Ramona Smeds och lilla Noel.

FOTO: CARINA NYQVIST

Varannan måndag jämna veckor bjuder Vörå hemslöjd, Vöråvägen 16, in till trivselkvällar som drop-in från kl. 18. Nästa gång är måndag 15 oktober.

Då kan du i trivsam miljö komma med och utbyta tankar och dricka en kopp kaffe (2 euro/gång). Den första kvällen var ett mycket prat-samt gäng med som under glada skratt försökte sticka samtidigt men som ibland måste riva upp för det gick inte att hålla stickorna i styr.

Du behöver förstås inte ha din sticksöm med och du behöver inte på något vis ha någon anknytning till föreningen för att delta. Första kvällens diskussioner handlade om allt möjligt; vardiskussioner och att våga gå och plocka lingon, vem som har en telefon som bara går att ringa med och

vem som har en smarttelefon och använder Messenger och WhatsApp. Det diskuterades vilken färg man är i klädväg och vilka färger som passar, någon hade släktingar i Indonesien så även det funderades på.

Föreningen grundades 1.5.1997 av Lisa Granström, Gunda Rex och Siv Backlund. Då huserade man i gamla slöjdskolan och 1.3.2005 flyttade föreningen in i nuvarande fastighet på Vöråvägen 16, Astragården. Föreningen har i nuläget 65 medlemmar och ca 10 som turar och ser till att butiken kan vara öppen.

Under årens lopp har man hunnit med en hel del; berättarcaf , stick- och virkcaf  men även försökt sticka sig in i Guinness rekordbok under



Den första kvällen var ett mycket pratsamt gäng med som under glada skratt försökte sticka samtidigt.

FOTO: CARINA NYQVIST

devisen Hela Vörå stickar. Då fick alla som kom in sticka en bit och samtidigt skriva sitt namn i en bok. Men trots att det blev mycket stickat var det långt till Guinness rekord så då klippte man sönder stickningen och gjorde plädar av "fitjona". Resultatet visades

upp i Langradin. Nu kommer föreningen att ge en del av dessa plädar till flyktingarna från Kongo som inte är vana vid vår kyla.

Trots att det var svårt att ha en lugn stund under den trevliga kvällen var alla tysta när ordförande Siv Backlund

läste en berättelse ur en bok.

Sticka sockor till välgörenhet

Om du vill hjälpa till med att sticka sockor som ges till välbehövande kan du sticka 1-2 par sockor som du för in till Vörå hemslöjd. Detta sker i samarbete med Vörå

församling som delar ut sockorna i hela Vörå kommun inför julen till de som behöver. Gärna får det vara herrsockor men även annat är välkommet. Om du inte har eget garn kan du hämta från hemslöjden.

CARINA NYQVIST

Betraktelsen

Ni är jordens salt

Ni är jordens salt. Men om saltet mister sin kraft, hur skall man få det salt igen
Matt 5:13

Vi firar varje år i oktober reformationsdagen. Ser vi på våra nordiska samhällen så har vår Lutherska tradition starkt format oss och Finland har i olika internationella sammanhang getts goda betyg. Den grund vi byggt vårt ärliga och öppna samhälle på är den kristendom vi ärvt och som formats genom reformationen.

Men hur är det med vår sälta i dag? Står vi upp för ärlighet, medkänsla och öppenhet, eller håller vi på att tappa det som varit vår stabila grund? Då man ser på den senaste tidens politiska verksamhet så är det nog snarare positionering, påtryckning, makt och t.o.m. rävspel ord man associerar till. Den hårda och hänsynslösa samtalstenen har också blivit föremål för diskussion.

Drivs vi längre så brett som tidigare av en inre resning eller ser vi mer och mer bara om vårt eget hus och egna fördelar?

En del av grunden vi byggt på är att eftersom alla är Guds skapade varelser skall alla visas respekt och eftersom Gud ser allt är ärligheten viktig också då ingen annan ser.

Nu verkar det som om det skulle suddas ut i kanterna och det som börjar glida i kanterna äter sig lätt in till kärnan och förstör hela frukten – för att bland flera bilder på en gång.

Reformationen var i tiden nödvändig för att den tidens samhälle och kyrka hade förlorat delar av sin sälta och istället genomsträvt av egensinnighet. Det som behövdes var att komma tillbaka till bibeln. Då man gjorde det förvandlades kyrkan och i förlängningen hela samhället. Jag tror att det för många av oss är ett lika aktuellt budskap i dag som det var då. Hur ofta läser vi vår bibel? Och lever vi efter den? Låter vi den forma våra liv?

Bibelordet vi utgick ifrån fortsätter: Men om saltet mister sin kraft, hur skall man få det salt igen? Det duger inte till annat än att kastas bort och trampas av människorna.

Det evangelium reformationen lärt oss är att t.o.m. om det skulle vara så illa att vi mist vår sälta så kan vi faktiskt få det salt igen genom att vända oss till Jesus och låta honom ge oss vår kraft tillbaka.

HANS BOIJE

Tomtar, medeltida personer besöker Oravais

Är personerna Matz Anderson i Lumby och Anders Jönsson i Karfwat bekanta? Nej, du har knappast mött dem på landsvägen. De var sockenbor i trakten för ungefär 550 år sedan.

– Vad de var för ena får vi veta under medeltidsaftonen vi ordnar i samarbete med KulturÖsterbottens medeltidsprojekt, säger verksamhetsledaren Lilian Pettersson-Smeds på Oravais historiska förening.

Projektets namn "Vandring genom medeltidens Österbotten" avslöjar vad kvällen bjuder på: Projektplaneraren Heidi Hummelstedt tar oss med på en medeltidsvandring torsdagen 8 november. Och den som vill få dela med sig av sina berättelser om lokala platser och äldre historia.

– Senast 5 november bör intresserade anmäla sig.

En mera bekant figur är väl jultomten, eller hur? Den där rödklädda skäggmurveln som åker en släde dragen av ståtliga renar, och besöker även våra nejder på julafton. Han som är snäll mot stor och liten, oberoende om vi varit snälla eller inte.

– Hans företrädare är inte lika bekanta, och inte nödvändigtvis lika snälla, säger Lilian Pettersson-Smeds.

Hon råkar veta att fyra tomtar just nu smider planer på att besöka Furirsbostället i Oravais. Eller egentligen tre, för den ena är bosatt



Det krävdes en extra portion gröt för att få hustomten – tillverkad av Annlen Löfdahl – att låta sig fotografas. Lilian Pettersson-Smeds vet att han och ytterligare tre tomtar tänker presentera sig här inför julen.

FOTO: ANNE MANNER

på stället, även om få har sett honom. Tydligt har alla fyra bestämt sig för att kort och effektivt visa sina mest framträdande personlighetsdrag under jultidagarna.

– Jultomtens första version, Sankt Nikolaus, var en turkisk biskop, kan Lilian Pettersson-Smeds avslöja.

Han var en omtänksam person, som värnade om ogifta kvinnors säkerhet. Han gav bidrag till hemgiften för att kvinnorna skulle slippa bli bortrövade.

Den som varit elak kan ligga illa till när Sankt Nikolaus mera ondsinta kollega Krampus kliver in. Mitt i den stäm-

ningsfulla jultiden, i stearinljusens sken och med julens dofter i näsborrarna, drar sig Krampus inte för att låta piskan vina över den som varit stygg.

– En till som inte bryr sig om jultidagens läckra rätter är Furirsboställets hustomte. Den gråa, lilla tomten sköter sitt och värnar om husfolket, men ve oss om vi glömmer att ge honom hans gröt!

Det blir med andra ord historiska fakta med glimten i ögat under årets jultidag. På det dignande julbordet finns mycket nytt.

– Beställningsrestaurangen Ädelbragds mentor, Kristina Steen i Sverige, har bi-

dragit med många nya, spännande recept.

Lilian Pettersson-Smeds tar oss ur villfarelsen att maten för ett par hundra år sedan skulle ha varit ensidig.

– De som hade råd åt både varierat och gott. Och precis som då, vill vi i dag smaka nyheter utan att avstå från de käraste traditionella smakerna.

Det är Oravais historiska förenings och restaurang Ädelbragds brinnande intresse: att berätta historia för alla sinnen, att förnya program och mat så att de enorma skatter av historiska fakta kan avnjutas av precis vilken nutidsmänniska som helst.

ANNE MANNER

Influensavaccinet är viktigt även för friska barn

• För småbarn kan influensan vara en svår prövning som kan kräva sjukhusvård. Många får öroninflammation eller lunginflammation som följsjukdom. Influensa kan även förvärra barnets grundsjukdom, såsom astma.

Influensavirus sprids effektivt bland barn. Vaccinering av barn förebygger insjuknande bland familjemedlemmar och övriga närstående.

Alla barn mellan 6 månader och 6 år kan från i höst få influensavaccin gratis som en del av det nationella vaccinationsprogrammet.

Avgiftsfria influensavacciner ges till personer vars hälsa väsentligt äventyras av influensa eller för vilkas hälsa influensavaccinationen för med sig betydande nytta.

• Social- och hälsovårdspersonal samt personalen inom

läkemedelsförsörjningen

- Gravida kvinnor
- Alla som fyllt 65 år
- Alla barn i åldern 6 månader-6 år (nässprayvaccinet för barn i åldern 24 månader-6 år)
- Personer som hör till riskgrupper på grund av sjukdom eller vård
- Närstående till personer som löper risk att insjukna i allvarlig influensa
- Värnpliktiga män och kvin-

nor som tjänstgör frivilligt

Vaccinationstillfällen ordnas den 7.11 och 21.11.2018 klockan 12.30-16.30 vid: Oravais hälsostation, rådgivningen

Vörå hälsostation, rådgivningen

Maxmo-Särkimo rådgivningsbyrå i Maxmo.

Om personen inte tillhör målgruppen, måste personen själv skaffa vaccinet.

Influenssarokote tärkeä myös terveille lapsille

• Pikkulapsille influenssa voi olla vakava koettelemus, joka voi viedä sairaalahoitoon. Monet saavat jälkitautina korvatulehduksen tai keuhkokuumeen. Influenssa voi myös pahentaa lapsen perustautia, kuten astmaa.

Lapsen levittävä influenssavirusta tehokkaasti. Lapsen rokottaminen auttaa ehkäisemään perheenjäsenten ja muiden läheisten sairastumista.

Kaikki lapset 6 kuukauden ikäisistä 6-vuotiaisiin voivat saada tänä syksynä influenssarokotteen maksutta osana kansallista rokotusohjelmaa.

Influenssarokotteen saavat maksutta ne, joiden terveydelle influenssa aiheuttaa oleellisen uhan tai joiden terveydelle influenssarokotuksesta on merkittävää hyötyä.

• Sosiaali- ja terveydenhuollon sekä lääkehuollon

henkilöstö

- Raskaana olevat naiset
- Kaikki 65 vuotta täyttäneet
- Kaikki 6 kuukauden-6 vuoden ikäiset lapset (nenäsumuterokote 2-6-vuotiaille)
- Sairautensa tai hoitonsa vuoksi riskiryhmiin kuuluvat
- Vakavalle influenssalle alttiiden henkilöiden lähipiiri
- Varusmiespalveluksensa aloittavat miehet ja vapaaehtoisen asepalveluksen aloit-

tavat naiset

Rokotustilaisuudet järjestetään 7.11. ja 21.11.2018 klo 12.30-16.30 seuraavissa paikoissa:

Oravaisten terveysasema, neuvonta

Vöyrin terveysasema, neuvonta

Maksamaan-Särkimön terveysasema Maksamaalla

Jos henkilö ei kuulu kohderyhmään, hänen tulee hankkia rokote itse.

Vörå Lions byggde lekstuga för daghem

• Daghemmet Regnbågen i Vörå centrum har saknat utrymmen utomhus, både för lek och för förvaring av material och leksaker. För ändamålet beviljade Aktiastiftelsen bidrag men detta räckte endast till att skaffa en lekstuga som huspaket samt ett färdigt förråd.

Personalen kontaktade lionsklubben för att höra sig för om man kunde hjälpa till att uppföra och måla byggnaderna.

Trots att det här skedde på sommaren då lions inte har några möten, tog man på sig arbetet. Kommunen lovade svara för det material som behövdes.

Första kvällen restes grundplintar för både förrådet och lekstugan och redan då märkte man att det kommer nog att räcka längre än de 4-5 kvällar som beräknats. I alla fall fortsatte man flera kvällar i augusti och i början av september började allt vara klart för målning, ytterväggarna två gånger och invändigt en gång. Barnen på daghemmet följde med inträsse hur arbetet framskred och ville gärna hjälpa till. Slutligen var allt klart och li-



Lions Club Oravais donerade en lekstuga.

FOTO: LIONS CLUB ORAVAIS

onsklubben upplät lekstugan för användning 12 september. Förrådet kunde tas i bruk lite tidigare.

Personalen var oerhört

tacksam och lionsmedlemmarna nöjda med att kunna göra någonting för att personal och dagisbarn skall få det trivsammare och mer

praktiskt vid utevistelserna. Tio medlemmar i lionsklubben medverkade i aktiviteten och 165 timmar bokfördes på projektet.

Är du årets Lucia i Oravais?

• Nu är anmälan öppen för dem som är intresserade av att bli Lucia i Oravais. Lucia-kandidaten ska vara född år 2003 eller tidigare. Flickor

från hela kommunen får gärna ställa upp. Anmälan görs till Birgitta Backman på telefonnumret: 0505983066 senast den 20 oktober.

Vörå församling

Döda

- Nurmimäki Paul Bernhard, avled 06.09.2018, 88 år
- Haals Pär Erik Lennart, avled 07.09.2018, 80 år

- Annala Kalle Aatos, kuoli 12.09.2018, 85 vuotta
- Nykvist Emfri Katrina, avled 13.09.2018, 91 år

Byaforskningsträff i Oravais

• Strandby byaråd ordnar byaforskningsträff den 31.10.2018 kl. 19.00 i församlingscentret i Oravais.

Kom med och berätta eller lyssna till historier knutna till kyrkan, begravningsplatsen, läsmöten samt präst- och klockargården.

Ta gärna med bilder om du har. Byaforskningen i Strandbyn omfattar det gamla läslaget och vi har

även bjudit med Öurstrandens och Bodholmens invånare.

Möt upp till en gemensam träff där både byrådet och församlingen deltar.

Vårt mål är att ge ut en bok om Strandbyn enligt det gamla läslaget kompletterad med Öurstranden och Bodholmens.

GUNILLA JUSSLIN, ordförande i byaforskningsgruppen

Kommunbladet

Redaktion: 050-3130 762

Annonser: 7848398

Frågor om utdelningen samt prenumerationer: 7848200

Invalidföreningen Aktiv r.f. ordinarie

HÖSTMÖTE

2.11.2018 kl. 15.00 vid Aktivstugan. Stadgenliga ärenden enl. § 24. Program, servering och lotteri.

Styrelsen

LÅT OSS FÖRVERKLIGA ERA DRÖMMAR....

H-E STORLUND
BYGGTJÄNST - RAKENNUSPALVELU
VÖRÅ | STORLUND.FI | 050-345 2656

EL-KURT
Elinstallationer
Sähköasennuksia
Kurt Lassus 050 514 6284

VÖRÅ KOMMUN



Inbjudan till byarna för information om

finansieringsmöjligheter för projekt

torsdag 1.11.2018 kl. 19.00 på Norrvalla

Bland annat Håkan Omars från Kulturfonden och Annika Grannas från Aktiastiftelsen deltar

Välkomna!

www.vora.fi

VÖRÅ KOMMUN



Fastighetsskattebidrag

Ideella, icke-vinstdrivande föreningar och samfund, som inte är mervärdesskatteskyldiga kan ansöka om bidrag för 2018 års fastighetsskatt.

Elektronisk ansökan på www.vora.fi > E-tjänster och blanketter > Fastighetsskattebidrag eller på blankett www.vora.fi > E-tjänster och blanketter > Blanketter på adressen Vörå kommun, Vöråvägen 18, 66600 Vörå, lämnas in senast 31.10.2018.

Till ansökan bör bifogas kopia av betalningskvitto och skatteförvaltningens beslut om fastighetsbeskattning.

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA

Kiinteistöveroavustus

Aatteelliset, voittoa tavoittelemattomat yhdistykset ja yhteisöt, jotka eivät ole arvonlisäverovelvollisia, voivat hakea avustusta vuoden 2018 kiinteistöveron maksuun.

Sähköinen hakemus osoitteessa www.vora.fi > E-palvelut > Kiinteistövero tai lomakkeena (www.vora.fi > lomakkeet) osoitteeseen Vöyrin kunta, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri. Hakemus on jätettävä viimeistään 31.10.2018.

Hakemukseen on liitettävä kopio maksukuitista ja verohallinnon kiinteistöveropäätöksestä.

www.voyri.fi



Heidi Hummelstedt, Kurt Söderberg och Börje Helsing i 1600-talsmundering.

FOTO: MIKAELA SANDBERG

Tidsresa till år 1630

• Vöråeleverna har under många år varit aktiva tidsresenärer i samarbete med bl.a. Österbottens barnkultur nätverk BARK. Onsdagen den 19 september var det dags för åk 5 och 6 i Koskeby skola att resa till år 1630 tillsammans med BARK och KulturÖsterbotten, som under de senaste åren arbetat med projekt kring medeltid och Österbottens äldre historia.

1630-talet var en tid när socknens ståtliga träkyrka stod nybyggd, reformationen fortfarande inte hade nått varje skrymsle av människornas tro och vardag, tjärbränningen och bondeseglationen växte och soldatutskrivningarna blev aktuella då Sverige gått med i det stora kriget nere på kontinenten, under ledning av konung Gustav II Adolf.

Under tidsresan fick elev-

erna besöka fyra stationer där de fick bekanta sig med år 1630 ur olika synvinklar. Vid en station värvades soldater, och vid en annan fick man göra uppiggande örtknyten så man orkade med prestens predikningar. En tredje station tog upp kyrkan och helgondyrkan som formellt inte fanns, men som ändå levde kvar i folktron. Den fjärde stationen handlade om väderkvarnarna som började bli mer allmänna från och med 1600-talet, ännu denna tid malde många sockenbor sin säd i handkvarn för att undgå den nya kvarntullen.

Tidsresan gynnades av fint höstväder och KulturÖsterbotten tackar BARK och Koskeby skola samt Kurt Söderberg och Börje Helsing för trevligt samarbete.

HEIDI HUMMELSTEDT

Utrustar butik för nödfall

Försäkringsbolaget Lokaltapiola har donerat en defibrillator till S-market i Vörå. Butikschefen är väldigt glad, även om han hoppas att hjärtstarten aldrig ska behöva användas.

Uppmärksamma butikskunder i S-market i Vörå city har kanske lagt märke till att det hänger en defibrillator nära kassorna. Defibrillator är en så kallad hjärtstartare och har donerats av försäkringsbolaget Lokaltapiola Österbotten som en del av bolagets kampanj för att förebygga skador och olyckor.

– I stället för att vara ett traditionellt försäkringsbolag som betalar ut ersättningar när något händer så vill vi vara med och förebygga innan något händer. Defibrillator är ett steg av kampanjen, säger Anna-Lena Nyfors-Norrgränd vid Lokaltapiola.

Totalt kommer försäkringsbolaget dela ut tio hjärtstartare på olika orter i Österbotten. När bolaget skulle välja platser åt maskinerna frågade de först sina kunder på sociala medier om möjliga platser och sedan rådgjorde de med Österbottens räddningsverk. S-market i Vörå centrum var ett ställe som flera önskade skulle få en hjärtstartare

Lars-Erik Söderholm, som är chef vid S-market, säger att butiken blev positivt överraskade av försäkringsbolagets gest och att butiken blivit framröstad.

– Vi tackade genast ja till



Defibrillatorn är designad så den ska vara så enkel som möjligt att använda.

FOTO: JONNY SMEDS

defibrillator, eftersom många människor passerar här varje dag, men vi hoppas att vi aldrig ska behöva använda den, säger han.

Alla som är fastanställda vid butiken har gått en första hjälpen kurs.

I kursen ingår det bland annat att lära sig hur en defibrillator fungerar. Men maskinen är tillverkad så att den ska vara så enkel som möjligt att använda.

– Maskinen talar själv om hur man ska använda de, säger Söderholm.

Men Lokaltapiolas nyheter i Vörå slutar inte med defibrillatorn. Tobias Berglund har nyligen blivit anställd till kontoret i Vörå. Även om för-



Lars-Erik Söderholm blev väldigt glad av Lokaltapiola i Österbottens gest.

FOTO: JONNY SMEDS

säkringsbranschen är ny för Berglund är Vörå ingen främmande ort. Tvärtom.

– Jag är född och bor i Vörå.

Det känns väldigt spännande och roligt att få börja jobba med nya saker, säger han.

JONNY SMEDS

VÖRÅ FÖRSAMLING • VÖYRIN SEURAKUNTA FÖRSAMLINGSVALET • SEURAKUNTAVAALIT

KANDIDATSAMMANSTÄLLNING

I FÖRSAMLINGSVALET 2018

Fastställt av valnämnden 1.10.2018

VUODEN 2018 SEURAKUNTA- VAALIEN EHDOKASLISTOJEN YHDISTELMÄ

Vaalilautakunnan 1.10.2018 vahvistama

I Oravais I kandidatlista/ Oravainen I ehdokaslista

- 2 HEIKIUS, Ingmar
- 3 SIMONS-NYLUND, Åsa
- 4 SÖDERSTRÖM, Gullvi
- 5 EK, Ann-Charlott
- 6 JUSSLIN, Gunilla
- 7 STENROOS, Jan-Erik
- 8 KRONLUND, Erik
- 9 FORSS, Åsa
- 10 FRÄNDE, Karin
- 11 ANDERSSON, Bjarne

II Maxmo I kandidatlista/ Maksamaa I ehdokaslista

- 12 BACKLUND, Johannes
- 13 KULLAS-NORRGÅRD, Kristina
- 14 ENGSTRÖM, Ann-Louise
- 15 NYLUND, Håkan

III Allas vår kyrka kandidatlista/ Kaikkien meidän kirkko ehdokaslista

- 16 BACKMAN, Eva
- 17 ERIKSSON, Jan Ingmar
- 18 FRIMAN, Susann
- 19 JOHANSSON, Christer
- 20 KALLIO, Sirpa
- 21 KROOKS, Anita
- 22 LILLAS, Tom
- 23 MATTFOLK, Marita
- 24 OLLQVIST, Christer
- 25 SÖDERGÅRD, Harald
- 26 SÖDERGÅRD, Marja-Lena

Valdagen sö 18.11.2018 röstningsstället är i Vörå församlingshem kl. 11-20

Vaalipäivänä su 18.11.2018 äänestyspaikka on Vöyrin seurakuntakoti klo 11-20

FÖRHANDSRÖSTNINGSTÄLLEN

Tisdag 6.11.2018	kl. /klo
Pastorexpeditionen i Oravais	9-18
Pastorexpeditionen i Vörå	9-16
Rejgelt skola	17-18
Karvsor skola	18.30-20
Pettersbacka skola	16.30-19

Onsdag 7.11.2018

Pastorexpeditionen i Oravais	9-18
Pastorexpeditionen i Vörå	9-16
Österö Bönehus	16-17.30
Brudsund Bykyrka	18-19
Kvimo Bystuga	19.30-20.30
Norrvala	11-12.30
Pensionärscentret Vörå	13-14
Ohlsgården	14.30-15
Kastusgården	15-15.30
Tällmo vårdcenter	15.30-17
Närsjukhuset i Oravais	12-13
Solängen	13-14
Gullvivan	14.15-15
Solrosen	15-16

Torsdag 8.11.2018

Pastorexpeditionen i Oravais	9-18
Pastorexpeditionen i Vörå	9-16
Maxmo Församlingshem	17-20
Marielund i Maxmo	15.30-16.30

Fredag 9.11.2018

Församlingscentret i Oravais	9-18
Församlingshemmet i Maxmo	17-20
Pastorexpeditionen i Vörå	9-16
Keskis Bönehus	10.30-11.30
Komossa Skola	12-13
Kimo Skola	13.30-15

Lördag 10.11.2018

Pastorexpeditionen i Oravais	9-18
Församlingshemmet i Maxmo	10-15

ENNAKKOÄNESTYSPAIKAT

Tiistai 6.11.2018
Kirkkoherranvirasto Oravaisissa
Kirkkoherranvirasto Vöyrillä
Rekipellon koulu
Karvsorin koulu
Petterinmäen koulu

Keskiviikko 7.11.2018

Kirkkoherranvirasto Oravaisissa
Kirkkoherranvirasto Vöyrillä
Österön Rukoushuone
Brudsundin kyläkirjasto
Kvimon kylätalo
Norrvala
Vöyrin Eläkeläiskeskus
Ohlsgården
Kastusgården
Tallmon palvelukeskus
Lähisairaala Oravaisissa
Solängen
Gullvivan
Solrosen

Torstai 8.11.2018

Kirkkoherranvirasto Oravaisissa
Kirkkoherranvirasto Vöyrillä
Seurakuntakoti Maksamaalla
Marielund Maksamaalla

Perjantai 9.11.2018

Seurakuntakeskus Oravaisissa
Seurakuntakoti Maksamaalla
Kirkkoherranvirasto Vöyrillä
Keskiksen Rukoushuone
Komossan koulu
Kimons koulu

Lauantai 10.11.2018

Kirkkoherranvirasto Oravaisissa
Seurakuntakoti Maksamaalla

KUNGÖRELSE

Sammanställningen av kandidatlistorna för det församlingsval som förrättas i Vörå församling 18.11.2018 finns till påseende 22.10-18.11.2018 på Pastorexpeditionen anslagstavla, Bertby-Lälaxvägen 10, 66600 Vörå.

Sammanställningen av kandidatlistorna kan fås på:
1. Pastorexpeditionen, Bertby-Lälaxvägen 10, 66600 Vörå, måndag-onsdag kl. 10-13.
2. Pastorexpeditionen, Kimovägen 19, 66800 Oravais, torsdagar kl. 10-13.
3. Eller beställas per telefon från Pastorexpeditionen tfn 06 384 4300.

Vörå 1.10.2018
För Valnämnden i Vörå församling
Ordförande Kenneth Pärus

KUULUTUS

Ehdokaslistojen yhdistelmä siihen seurakuntavaaliin, joka toimitetaan Vöyrin seurakunnassa 18.11.2018 on nähtävissä 22.10-18.11.2018 Kirkkoherranviraston ilmoitustaululla, Bertby-Lälaxintie 10, 66600 Vöyri.

Ehdokaslistojen yhdistelmä on saatavana:

1. Kirkkoherranvirasto, Bertby-Lälaxintie 10, 66600 Vöyri, maanantai-keskiviikko klo 10-13.
2. Kirkkoherranvirasto, Kimontie 19, 66800 Oravais, torstaisin klo 10-13.
3. Tai tilattavissa puhelimitse Kirkkoherranvirastosta puh. 06 384 4300.

Vöyrin seurakunnan vaalilautakunnan puolesta Vöyrillä 1.10.2018

Puheenjohtaja Kenneth Pärus

SUGEN PÅ PIZZA!

Kom till Apachino och sätt ihop din egen pizza med de tillbehör du föredrar!



SIGNATURE

Snyggt till festen!

Välkommen!

TEXTIL NYGÅRD TEXTIL
Vöråvägen 34, 66600 Vörå ☎ 383 0941
ÖPPE: vard. 9-17, lörd. 9-13

Höstlovsprogram 2018 • Syyslomaohjelma 2018

ONSDAG 17 OKTOBER

Kom med på Slime kurs!
Vi lär dig att göra slime.
Den som vill kan använda även olika färger för att göra slime vacker.
På kursen går vi igenom olika vätskor och produkter som du kan använda för att göra slime hemma.
Ta med förkläde och lämpliga kläder. Ta med en frysburk.
Plats: Amigo, Öurvägen 24, Oravais
Tid: kl 14-15.30
För vem: 7-12 år
Ledare: Antonia Widd och Elin Öst
Avgift: 5 euro
Anmälan: Senast 12.10 till fritidskansli 06-3832 1671 eller fritid@vora.fi
Arrangör: Fritid Vörå

Hästlovs läger / Dagläger

Stallsysslor, hästskötsel, hästhantering, lekar och ridning.
Plats: Stall Falisa, Falisavägen 47, Maxmo
Tid: 17-18.10 kl 9-16
För vem: 9-11 år
Avgift: 180 euro
Info: www.stallfalisa.fi

Ungdomsöppet i Vörå

Under höstlovet har vi ungdomsöppet även på onsdagskväll. Kom och häng med kompisarna på ungdomsöppet vid frikyrkan
Plats: Vörå frikyrka, Vöråvägen 32
Tid: kl 19-23

TORSDAG 18 OKTOBER

Pysselstund
Plats: Maxmo bibliotek
Tid: kl 11-13
Låna gärna böcker på samma gång!
Arrangör: Biblioteket

Höstlovsbowling

Plats: Wiking Bowling i Vörå, Vöråvägen 6
Tid: kl 14-17
Avgift: 1.20 euro per serie för barnen, 2 euro per serie för vuxna

Kom och sjung med Musmamman!

Plats: Vörå huvudbibliotek, Härmävägen 8
Tid: kl 18
Passa på och låna böcker! Höstlovet till ära är öppetiden förlängt på torsdag: kl 10-19
Arrangör: Biblioteket

FREDAG 19 OKTOBER

Hästlovs läger / Övernattningssläger
Stallsysslor, hästskötsel, hästhantering, lekar och ridning.
Plats: Stall Falisa, Falisavägen 47, Maxmo
Tid: 19.10 kl 9 -20.10 kl 16
För vem: 10-12 år
Avgift: 200 euro
Info: www.stallfalisa.fi

Pysselstund

Plats: Oravais bibliotek
Tid: kl 13-15
Låna gärna böcker på samma gång!
Arrangör: Biblioteket

Kom och testa på Streetdance

Behövs inga förkunskaper. Under tillfället lär vi oss en koreografi.
Plats: Rökiö skola, Lotlaxvä-

gen 7, Vörå
Tid: kl 13-14.
För vem: 8-12 år
Ledare: Emmi Bergvik
Avgift: Gratis
Anmälan: Senast 16.10 till tfn 06-382 1671 eller e-mail fritid@vora.fi
Arrangör: Fritid Vörå

Höstlovsbowling

Plats: Wiking Bowling i Vörå, Vöråvägen 6
Tid: kl 14-17
Avgift: 1.20 euro per serie för barnen, 2 euro per serie för vuxna

Ungdomsöppet i Vörå

Kom och häng med kompisarna på ungdomsöppet vid frikyrkan
Plats: Vörå frikyrka, Vöråvägen 32
Tid: kl 19-23

Ungdomsöppet i Maxmo

Kom och häng med kompisarna på ungdomsöppet i Maxmo
Plats: Maxmovägen 275
Tid: kl 19-23

LÖRDAG 20 OKTOBER

Endagstur till den förnyade bybutiken i Tuuri
Busstidtabell: Maxmo kby kl 7.50, Kärklax kl.8.00, Palvis kl 8.05, Oravais kl 8.20, Kaisor kl 8.30, Tuckor kl 8.40, Rökiö kl 8.45, Vörå City Café kl 9.00 och Kaurajärvi kl 9.15.
Anmälningar: Kurt Svenlin tfn 050-530 6600.
Pris: 18 euro / person
Arrangör: Oravais Trafik

Höstlovsvandring med 4H

(OBS! Även icke medlemmar kan delta).
Ta med hela familjen på en tur kring den nya fina leden i Maxmo. Vi stannar vid grillplatsen, grillar korv och umgås. Egen matsäck med och kläder efter väder! Möjlighet att köpa muurikka plättar med sylt och grädda (allt är laktosfritt, ej glutenfritt) så ta med småpengar.
Barn behöver ha minst en förälder eller vuxen med sig! Alla hjärtligt välkomna!
Plats: Herrgårdsleden i Maxmo, Tottesund 529
Tid: kl 13.00
Anmälan: senast 15.10 till 4H ledare Chatarina Doktor, tfn 050-4346 040. Minst 10 anmälda familjer behövs för att vandringen ska bli av. Efteråt årsavslutning för medlemsåret 2017-2018. Vi premierar duktiga 4H medlemmar och umgås. Meddela om ni vill komma på årsavslutningen men inte har möjlighet att delta i vandringen.
Arrangör: Vörnejdens 4H

Övrigt
Vörå simhall håller öppet onsdag 17.10 - söndag 21.10 kl 15-20.
Gymmet håller öppet alla dagar kl 8-21.
Shoppingresor till Umeå torsdag 18.10 ordnas av Oravais trafik och Ingsva. Pris fr. 40 euro. Mera info www.oravaistrafik.fi och www.ingsva.fi

KESKIVIKKO 17. LOKAKUUTA
Osallistu slime-kurssille!
Opetamme sinut tekemään

slimea eli limaa. Halutessaan slimea voi myös kaunistaa erilaisilla väreillä.
Käymme kurssilla läpi erilaisia nesteitä ja tuotteita, joiden avulla slimea voi tehdä kotona. Ota mukaanessu ja asianmukaiset vaatteet. Ota mukaan pakastusrasia.
Paikka: Amigo, Öurintie 24, Oravainen
Aika: klo 14-15.30
Kenelle: 7-12-vuotiaille
Ohjaajat: Antonia Widd ja Elin Öst
Maksu: 5 euro
Ilmoittautuminen: viimeistään 12.10. vapaa-aikatoimistoon, puh. 06-3832 1671 tai fritid@vora.fi
Järj: Vöyrin vapaa-aika

Syysloman heppaleiri/ Päiväleiri

Tallihommia, hevosenhoitoa, hevosen käsittelyä, leikkejä ja ratsastusta
Paikka: Stall Falisa, Falisantie 47, Maksamaa
Aika: 17.-18.10. klo 9-16
Kenelle: 9-11-vuotiaille
Maksu: 180 euro
Lisätietoja: www.stallfalisa.fi

Nuorten avoimet ovet Vöyrillä

Syyslomalla pidämme nuorille avoimet ovet myös keskiviikkoiltana. Tule oleilemaan kavereiden kanssa vapaakirkon nuorten avoimiin oviin.
Paikka: Vöyrin vapaakirkko, Vöyrintie 32
Aika: klo 19-23

TORSTAI 18. LOKAKUUTA

Askartelutuokio
Paikka: Maksamaan kirjasto
Aika: klo 11-13
Saat mielellään lainata kirjoja samalla!
Järj: Kirjasto

Syyslomakeilausta

Paikka: Vöyrin Wiking Bowling, Vöyrintie 6
Aika: klo 14-17
Maksu: lapsille 1,20 euroa/ kierros, aikuisille 2 euroa/ kierros

Tule laulamaan Hiiriäidin kanssa!

Paikka: Vöyrin pääkirjasto, Härmäntie 8
Aika: klo 18
Lainaa samalla kirjoja!
Torstain aukioloaika pidenetään syysloman kunniaksi klo 10-19
Järj: Kirjasto

PERJANTAI 19. LOKAKUUTA

Syysloman heppaleiri / Yöpymisleiri
Tallihommia, hevosenhoitoa, hevosen käsittelyä, leikkejä ja ratsastusta.
Paikka: Stall Falisa, Falisantie 47, Maksamaa
Aika: 19. klo 9-20.10. klo 16
Kenelle: 10-12-vuotiaille
Maksu: 200 euro
Lisätietoja: www.stallfalisa.fi

Askartelutuokio

Paikka: Oravaisten kirjasto
Aika: klo 13-15
Saat mielellään lainata kirjoja samalla!
Järj: Kirjasto

Kokeile street dancea
Aiempia taitoja ei tarvita!
Tilaisuuden aikana opetamme koreografian.
Paikka: Rökiön koulu, Lotlax-

entie 7, Vöyri
Aika: klo 13-14
Kenelle: 8-12-vuotiaille
Ohjaaja: Emmi Bergvik
Maksu: Ilmainen
Ilmoittautuminen: Viimeistään 16.10. numeroon 06-382 1671 tai osoitteeseen fritid@vora.fi
Järj: Vöyrin vapaa-aika

Syyslomakeilausta

Paikka: Vöyrin Wiking Bowling, Vöyrintie 6
Aika: klo 14-17
Maksu: lapsille 1,20 euroa/ kierros, aikuisille 2 euroa/ kierros

Nuorten avoimet ovet Vöyrillä

Tule oleilemaan kavereiden kanssa vapaakirkon nuorten avoimiin oviin.
Paikka: Vöyrin vapaakirkko, Vöyrintie 32
Aika: klo 19-23

Nuorten avoimet ovet Maksamaalla

Tule oleilemaan kavereiden kanssa Maksamaan nuorten avoimiin oviin.
Paikka: Maksamaantie 275
Aika: klo 19-23

LAUANTAI 20. LOKAKUUTA

Päivämatka uudistettuun Tuurin kyläkauppaan
Linja-autoaikataulu: Maksamaan kirkonkylä klo 7.50, Kärklax klo 8.00, Oravainen klo 8.20, Kaisor klo 8.30, Tuckor klo 8.40, Rökiö klo 8.45, Vöyrin City Café klo 9.00 ja Kaurajärvi klo 9.15.
Ilmoittautuminen: Kurt Svenlin, puh. 050-530 6600
Hinta: 18 euro/hlö
Järj: Oravaisten liikenne

Syyslomavaellus 4H:n kanssa

(Huom.! Myös muut kuin jäsenet voivat osallistua.)
Lähtekää koko perheen voimin lenkille Maksamaan hienolle uudelle polulle. Py-sähdymme grillauspaikalla grillaamaan makkaraa ja seurustelemaan. Ota mukaan omat eväät ja säänmukaiset vaatteet! Mahdollisuus ostaa muurikkalettuja hillolla ja kermalla (kaikki laktosittonta, ei gluteenittonta), joten ota mukaan pikkurahaa. Lapsilla tulee olla vähintään yksi vanhempi/aikuinen mukanaan! Kaikki ovat sydämellisesti tervetulleita!
Paikka: Maksamaan Herrgårdsleden, Tottesund 529
Aika: klo 13.00
Ilmoittautuminen 15.10. 4H-ohjaaja Chatarina Doktorille, puh. 050-4346 040. Kurssi toteutuu, jos vähintään kymmenen perhettä ilmoittautuu. Lopuksi jäsenvuoden 2017-2018 päättäjät. Palttemme taitavia 4H-jäseniä ja seurustelemme. Ilmoita, jos haluat osallistua päättäjäisiin, mutta et voi osallistua vaellukseen.
Järj: Vöyrin seudun 4H

Muuta

Vöyrin uimahalli on avoinna ke 17.10.-su 21.10. klo 15-20.
Kuntosali on avoinna joka päivä klo 8-21.
Oravaisten liikenne ja Ingsva järjestävät shoppilureissuja Uumajaan torstaina 18.10. Hinnat alkaen 40 euroa. Lisätietoja: www.oravaistrafik tai www.ingsva.fi

Kommunbladet

Redaktion: 050-3130 762 Annonser: 7848 398

Badrumsrenoveringar
Inomhusrenoveringar
John Lee
Ring John Lee Antell
för en gratis offert:
Tfn 045-2634414
Komplett nyckeln i hand lösning!
Kom ihåg hushålls-avdraget!

VÖRÅ
ELSERVICE AB
VÖYRIN
SÄKERHETS BY
MÅRTEN HELSING
050 - 524 1976
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

Ömma muskler? Stressad?

La casa verde,
massage & livsro erbjuder
klassisk massage samt
Indisk
huvudmassage.



Ring 050-385 0835 • www.lacasaverde.fi

KM Roofing
050-5721214 050-5689549
Plåtslageri • Maskinfalsade plåttak
Fönsterplåt/Plåtlistor
Taksäkerhetsprodukter
Inplåtning av skorstenar
Skräddarydda lösningar enligt kundens behov
Lagervägen 9 A7, 65610 Korsholm • 050 572 1214 / 050 568 9549 • www.kmroofing.fi

SPECIALISTEN
PÅ MATTLÄGGNING OCH BADRUMS-RENOVERINGAR.
VTT-CERTIFIKAT
FREDRIK ENGMAN
050-527 9331
Oravais
Golv & Kakel

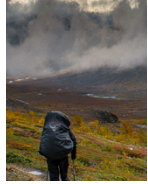
Ab Nordqvist-Trans Oy
✓Sopkärtsförsäljning Allehanda Transporter
AUKTORISERAD SKROT MOTTAGNINGSPUNKT
✓Skrotningsintyg ✓Wc, Barack, Container uthyrning
(06)3837 568 VÖRÅ 0500 365 361

ÖPPET:
vard. 9-18
BA SERVICE
Axus
Bilreparationer - alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningensarbeten
J-E Backull, Lotlaxv.
398, 66600 Vörå
050-554 9171

Läsartävling

Var finns bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna i Kommunbladet. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **31 oktober**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 20 euro. Lycka till!



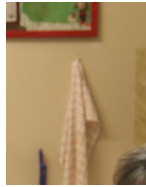
sidan ____



sidan ____



sidan ____



sidan ____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

● **Rätt svar:** I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 1, 5, 9 och 15.

Födda



Jenny Hokkanen och Ville Puiras fick den 20 juli 2018 en dotter som fick namnet **Wilma Sofia Puiras**. Hon vägde 2785 gram och var 47 centimeter lång.

Kbl till dig eller till en vän?

● Har du flyttat bort från kommunen men vill veta vad som händer i Vörå?

Kanske du vill ge någon en present med lokalt innehåll?

Kontakta (06) 784 8200 eller skicka till kundservice@hssmedia.fi för att teckna en prenumeration på Kommunbladet.

En helårsprenumeration utanför kommunen kostar 50 euro och utlandsprenumeration 60 euro.

DET HÄNDER PÅ NORRVALLA

- 13.10 **Dansfest** med Carisma, Tommys och Guns Rosor
- 26.10 **Svensktopps-kalaset** med Hans Martin, Lasse Sigfridsson, Susann Sonntag, Tom Källdström, Agneta Olsson och Peter Grundström
- 11.11 **Farsdagslunch** i Elsas kök
- 3.12 **Årets stora julkonsert**
- 9.12 **Jullunch** i Elsas kök
- 9.12 **Julmarknad** på Norrvalla
- 16.12 **Jullunch** i Elsas kök
- 19.12 **Julinspirerad lunch** i Elsas kök

– Boka din julfest hos oss!
Vi skräddarsyr enligt önskemål.

Kom och simma till Norrvalla på höstlov. Simhallen öppen 17.10–21.10 kl. 15.00–20.00.

Norrvalla
tfn 06 383 1012
norrvalla@folkalsan.fi

folkalsan



Hannes Holm är tio år och bor i Karvsor.

Fotboll och bas är Hannes intressen

● I det senaste numret av Kommunbladet lyckades Hannes Holm gissa rätt och vann tävlingen. Det är tredje gången som han provar lyckan och den här gången gick det hela vägen. Holm är 10 år gammal och går i Karvsor skola.

– Jag trivs riktigt bra i sko-

lan, säger han när vi träffas hemma i Kaitsor medan han unnar sig en paus från engelska läxan.

Favoritämnen i skolan är musik och gymnastik. Genom skolan har han lärt sig spela bas, något som han gärna gör på sin fritid när

han inte spelar fotboll i Norrvalla. Förutom att heja på sitt eget lag hejar han också på Juventus, där idolen Ronaldo spelar.

– Det bästa med fotboll är matcherna, säger Holm som började spela fotboll redan när han gick i förskolan.

Inom kort blir det ett litet

avbrott från skolan, när det blir höstlov. Exakta planer har Holm ännu inte spikat, men något roligt tänker han hitta på.

För presentkort kommer han köpa inredning till sitt rum.

TEXT & FOTO:
JONNY SMEDS



Fram till 12.10 pågår en piratutställning gjord av förskolan Blåkklockan. Välkommen och se på kreativa skattkistor, piratskepp och piratflaggor!

FOTO: VÖRÅ HUVUDBIBLIOTEK

Utställningsobjekt sökes till bibban

● Vi tar gärna emot utställningar till biblioteket.

På huvudbiblioteket i Vörå har vi en glasmonter där det finns möjlighet att ha utställningar: konstverk, hantverk, samlarobjekt etc. Det finns också skärmar där foton/bilder kan visas.

Under sommaren finns det möjlighet för en större utställning i Vörårummet. Kanske du eller någon bekant har något som skulle passa? Tipsa oss gärna!

Vem som helst kan ställa ut, t.ex. daghem, skolor, för-



Vörå huvudbibliotek ordnar fyra drop in tillfällen i höst.

eningar, MI, privatpersoner.

Utställarna sköter själva om att sätta fram sina konstverk. Biblioteket tar inte ansvar för konstverken/utställningarna. Vi sköter om marknadsföringen med den tid som finns till förfogande. Om du är intresserad av att ställa ut dina alster, ta kontakt och reservera en tid.

● Drop in

I höst ordnar biblioteket fyra tillfällen då vi ordnar program och bjuder på kaffe och tillugg. Vi önskar trivsel och gemenskap på

biblioteket i all enkelhet tillsammans.

Välkommen och lär känna nya Vöråbor!

Plats: Vörå huvudbibliotek Kl. 18-20 följande torsdagar:

- 4.10 Pinstillverkning
- 25.10 Sällskapsspel, pussel
- 15.11 Teater: Grodan Kling och den förunderliga främlingen, kl.18.00
- 6.12 Vi firar självständighetsdagen.

Kongolesiska Asafa-kören uppträder kl.18.00.

VÖRÅ HUVUDBIBLIOTEK

Den dolda censuren i sociala medier

● Kära läsare av Kommunbladet. I det här numret får ni läsa on allt från karate till enkäter. Jag önskar er läsglädje.

Generellt så spenderar den moderna människan en stor del av sin vakna tid på telefonen, och oftast på sociala medier. Hälsoaspekter är inte att förbise med våra smarta telefoner. Men mera om det en annan gång.

Sociala medier kan vara ett bra forum för att diskutera och debattera. Men det finns en risk för att

det blir väldigt enfärgat.

Man brukar tala om inom digital psykisk hälsa om det optimala själv. Förenklat är det hur vi själva väljer att visa enbart de goda sidorna av oss på sociala medier.

Det kan påverka debatten när någon som verkar pålitlig börjar ställa sina känslor mot fakta. Då är det lätt för andra att ansluta sig och att tysta ner den drabbade. Men det är ju faktiskt så lätt att man kan bara logga ut från "Facebookvärlden".

På grund av att det är så lätt för

likasinnade att mobilisera sig på sociala medier applåderar jag de som inte lämnar debatten. För om man har en åsikt så ska väl även den kunna bäras upp av ens optimala själv.



● Vörå-Oravais-Maxmo Medborgarinstitut ● Vöyrin-Oravaisten-Maksamaan Kansalaisopisto

● 130101 SLÄKTFORSKNINGENS GRUNDER, 12.10.2018 kl 18.30-21.00 och 13.10.2018 kl 10.00-14.30, Campus Norrvalla

Torbjörn Nikus lär dig släktforska med hjälp av nätet. Ta med egen dator om du vill.



Michael Björklund.

● 340502 SURFPLATTANS ABC, Start 15.10.2018 kl 18.00, Särkimo skola

Tom Lillas ger tips på hur du kommer igång och vidare på din surfplatta. Plattor finns att lånas.



Från papper till bok.

med ett långsiktigt sparande i aktier och fonder. Inga särskilda förkunskaper krävs.

● 112804 FRÅN PAPPER TILL BOK, 9.11.2018 kl 18.30 och 10.11.2018 kl 10.00, Karvsors skola

Maria Fjällström lär dig skapa en personlig bok med dekorativ pärm och tomma sidor som du kan fylla med tankar och idéer. Kan bli en dagbok, Gästbok eller receptbok.

● 111202 BULLET JOURNAL, 24.10.2018 och 25.10.2018 kl 18.00-21.00, Karvsors skola



Granrisbock.

Christina Doktor lär dig göra en Bullet Journal, en anteckningsbok som du själv fyller med det du behöver för att hålla koll på dina göromål och hjälper dig få ordning på din vardag.



Helimityö.



Från papper till bok.

● 112805 GRANRISBOCK, 15.11.2018 kl 18.00, Karvsors skola

Tina Andersson lär dig binda din egen ståtliga granrisbock att ha på trappan till julen.

● Anmälan och info på www.vora.fi/mi eller tfn 382 1673.

● 120307 ENGELSKA PÅ RESAN, Start 26.10.2018 kl 10.00, Vörå huvudbibliotek

Maria Kullbäck hjälper dig friska upp dina kunskaper och lär dig användbara ord och uttryck inför din resa, bl.a. hälsningsfraser, mat och dryck, uppköp och be om hjälp.

● 999902 VILT TILL VARDAG OCH FEST, 29.10.2018 kl 18.00, Campus Norrvalla

Michael Björklund berättar och demonstrerar hur vilt kan användas på många sätt, både

till finare söndagsmiddagar och enklare vardagsmat.

● 112505 HELMITYÖ, Start 3.11.2018 kl 10.00, Pettersbacka skola

Elena Varismäki lär dig göra enkla och vackra smycken av pärlor till dig själv eller släkt och vänner. Även reparation av gamla pärlband.

● 310101 SPARANDE I AKTIER OCH FONDER, 8.11.2018 kl 18.30, Campus Norrvalla

Johanna Lehtonen ger tips om hur du kommer igång

Ilmoittautuminen ja lisää tietoa osoitteessa www.vora.fi/ko tai puh 382 1673.

RSW
Rakennuspalvelu • Byggtjänst
0400 357931
Sixten Wester rsw.byggtjanst@hotmail.com
Utför det mesta inom byggnads

KUSTENS MÅLERI & KAKEL
FRÅGA OFFERT!
Simon Ingman 0500-969 460
Valde Östman 0500-107 307
kustens.maleri@gmail.com

NORLIC
Välitämme taloudestasi.
Vi bryr oss om din ekonomi.
010 4004 100 • info@norlic.fi • www.norlic.fi

Värme-, vatten-, avlopps- och ventilationsanläggningar.
Bergs- och jordvärmeanläggningar
HEIKIUS RÖR AB
66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593,
050-330 8022, heikiusror@netikka.fi

Badrums- och lägenhetsrenovering samt inredningsplanering
A-bygg
Kakel-, parkett- badrums-, bastu- och lägenhetsrenovering
Vi planerar och renoverar Ditt hem precis som Du vill ha det!
VTT certifierad
www.a-byggahlback.fi 0500-362422
a-bygg.u.ahlback@netikka.fi

• Falsade tak
• Inplåtning av skorstenar
• Rännor och taksäkerheter
• Fönsterbleck och plåtister
Oravais Plåtslageri
Jens Norrgård 050-592 4888
Ring för offert!

Vill du annonsera i Kommunbladet?
Kontakta per-olof.sten@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 10 OKTOBER 2018

NR 8 • ÅRGÅNG 33

Kompletta tillsammans

Erbjudandet i kraft 10.10.-30.11.2018

TVÅ PAR GLASÖGON TILL PRISET AV ETT

Det förmånligare paret bjuder vi på.

Fenno OPTIK 10 Å

Fenno OPTIK **Karitas Optik**

Vöråvägen 5, Vörå. Tel. 06 383 7333
Vi betjänar Må-Fr 10-17. Eller enligt överenskommelse.
www.karitasoptik.fi

Marias Nycklar i Kaitsor håller **ÖPPET HUSDAG** för allmänheten den 10.11 kl. 11-15

Välkommen och bekanta er med våra verksamheter som finns i huset

Marias Nycklar Kaitsorissa pitää **AVOIMIEN OVIER PÄIVÄN** yleisölle 10.11. klo 11-15

Tervetuloa tutustumaan talon yrityksiin ja toimintaamme

	Marias Halsönycklar 040-9104 882 www.mariasnycklar.fi
	M.E.A Harmonie 050-5189 146 www.meaharmonie.fi
	BELLA SANDVIK 044-2422 950 www.bellasandvik.fi
	Salong Naturnära 050-3582 907
	Tuomo Määttä 040-5791 659
	café ajna 040-6753 992 www.cafeajna.fi

Utöver normala öppethållningstider
Kvällsöppet på Vasakontoret
måndagar kl. 17-19 mot tidsbokning.
Boka tid på tel. 06-346 2111

Kvevlax Sparbank | tel. 06 346 2111 | sparbanken.fi

KÖR SÄKERT I VINTER!
FRÅN OSS FÅR NI ALLA DÄCK NI BEHÖVER!

GOODYEAR **NOKIAN TYRES**

Även färdigklugen torr ved

SERVICE KE-TRADING MAXMO
Tel. 0500-362 814 www.serviceke-trading.com

Café - Lunchrestaurang - Catering

KaffiKåppin

After Work
Varje fredag
16.00-22.00

Vöråvägen 5
050 44 20 122
www.kaffikappin.fi

Varmt Välkomna!

MALER

Maler mdf TAKPANEL vit björk 8x185x2070
7,90€ /m²
silverask 10x160x2070
10,90€ /m²

SOLROSFÖRÖ 20 KG
19,90€

Trend 7 matt INOMHUS-FÄRG vit
2,7 l **25€**
9,0 l **59€**

Trend 20 halvmatt INOMHUS-FÄRG vit
2,7 l **25€**
9,0 l **59€**

JÄRN-RAUTA
KULLA
Öravais, tfn 357 5800

V A P O
TRÄPELLETS I LAGER

PLOGKÄPP 25x1500 mm, st
1,80€
50 st, bnt
65€

AB Eriko TV **veikon Kone** **VÄLKOMMEN!**

CAT GSM B30 **69,-**

379,-

GOOGLE CHROMECAST **39,-**

ZODIAC NEO WHF **199,-**

ELECTROLUX DAMMSUGARE ES-P731W **129,-**

ELECTROLUX ERGORAPIDO CLASSIC **99,-**

FINLUX 40 LED TV **299,-**

LENOVO IDEAPAD 320-151 ap **299,-**

TOPPFIELD DIGIBOX CRC-1410 **299,-**

VÖRÅ Tfn (06) 383 2890

Ta hand om vinterdäcken innan halkan kommer!
Vi hittar alltid det perfekta däcket för dina behov!
Välkommen in på däckuppköp!

PIRELLI **HANKOOK** **MICHELIN** **Continental** **ONESTE**

Valvoline **TRUCK PARTNER** **mipa**

KH Fordonsservice

Härmävägen 6 050 468 55 45 www.keskis.fi

DU KAN MER ÄN DU TROR
Vi hjälper dig med dina projekt!

CYPRESS 80-100 cm **9 95**

Snickers lättvadderad HÖSTJACKA **99 90**

Makita LÖVBLÄSARE DUB362Z utan acku **599€**

Dewalt ACKU-GIRSÅG DCS77N XR flexvolt, komplett med laddare och 2 x acku **299€**

PLOG-KÄPPAR FXA **6 95 6 ST**

K Rauta **VÖYRI/VÖRÅ**

K-Lantbrukscentralen Vörå
Larvåvägen 53, Vörå. Tel. 06-3843 400
Må-fr 7-18 lö 8-14 • www.k-rauta.fi

JÄRNVIK vinyl flooring series

NYHET!
JÄRNVIK VINYLPLANK
vit Sund ljus Jurmo
23 90 m²

TRANSPORT-TJÄNST SLÄPVÄGN-UTHYRNING FINANSIERING